



# BIZTONSÁGI ADATLAP

## 1. Az anyag/készítmény és a vállalat/vállalkozás azonosítása

A készítmény neve: **PHOBI VOLANTS**  
A biocid termék besorolása: III. főcsoport (károsítók elleni védekezésre alkalmas szerek)  
18. terméktípus  
A készítmény felhasználása: rovarirtószer, lakossági felhasználásra  
Kiszerezés: 1 literes szórófejjel ellátott műanyag palackban  
Gyártó: **LODI**  
Cím: Parc d'Activités des Quatre Routes 35390 GRAND FOUGERAY, Franciaország  
E-mail: regulatory@lodi.fr

Forgalmazó: **Hat-Agro Kft.**  
Cím: H-9027 Győr, Kőrísfa u. 4.  
Telefon: (36) 96-525-023, Fax: (36) 96-519-323

Sürgősségi telefon: Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ) (1) 476-6464, 06 (80) 201-199

## 2. A veszélyek azonosítása

A gyártó, a vonatkozó uniós, valamint a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet szerint a készítmény veszélyes.

**EK-veszélyjel: N Környezeti veszély**



Környezeti veszély

A készítmény veszélyeire/kockázataira utaló R-mondat:  
R 50/53 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

Fizikai-kémiai veszély: nem tűzveszélyes

Egészségkárosító veszély: Rendeltetés- és előírászerű kezelés, tárolás esetén ennek kockázatával nem kell számolni. A készítmény élelmiszerekkel nem érintkezhet.

## 3. Összetétel/tájékoztató az alkotórészekről

Veszélyes komponens	Koncentráció	Veszélyjel, R-mondatok
Cipermetrin (cisz : transz = 40 : 60) (RS)- $\alpha$ -ciano-3-fenoxibenzil(1RS,3RS,1RS,3SR)-3-(2,2-diklórvinil)- 2,2-dimetil-ciklopropán-karboxilát CAS-szám: 52315-07-8, EU-szám: 257-842-9 Index-szám: 607-421-00-4	0,5%	Xn, N R 20/22-37-50/53
d-transz tetrametrin CAS-szám: 1166-46-7 EU-szám: 214-619-0	0,15%	N, R 50/53* (gyártó)

\* Nem osztályozott anyag lásd: a 67/548/EGK irányelv I. számú melléklete, ill. a 3/2006. (I. 26.) EüM rendelet  
A készítmény egyéb komponensei nem tekinthetők a hatályos jogszabályok szerint veszélyes anyagnak, vagy koncentrációjuk a készítményben nem éri el azt a mértéket, amely fölött jelenlétét a veszélyesség szerinti besorolásnál fel kell tüntetni, illetve figyelembe kell venni.  
A veszélyjelek és R-mondatok a tiszta komponensekre vonatkoznak, a készítmény veszélyesség szerinti besorolását a 2. és a 15. pont adja meg. Az R-mondatok teljes szövegét lásd a 16. pontban.

## 4. Elsősegélynyújtási intézkedések

**Általános tudnivalók:** Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő beteggel folyadékot itatni vagy annál hányást kiváltani nem szabad! Amennyiben mérgezési tünetek jelentkeznek, vagy mérgezés gyanúja merül fel, azonnal hívjunk orvost és mutassuk meg a készítmény címkéjét, ill. biztonsági adatlapját.

**Általános szabály: azonnal szellőztessünk, és az elszennyeződött ruházatot vegyük le!  
NE HAGYJUK A SÉRÜLTET EGYEDÜL!**

**Bőrrejutás esetén:** A készítménnyel átitatódott ruházatot vessük le azonnal. Az érintett bőrfelületet azonnal alaposan mossuk le szappannal és vízzel. Panaszok fellépte esetén forduljunk orvoshoz.



**Szembejutás esetén:** Azonnal legalább 10 percig tartó szemöblítést kell végezni langyos vízzel a szemhéjszélek széthúzása és a szemgolyó állandó mozgatása közben. Azonnal forduljunk szakorvoshoz!

**Lenyelés esetén:** A szájüreget öblítsük ki vízzel! Azonnal forduljunk orvoshoz.

**Belégzés esetén:** A sérültet friss levegőre kell vinni, tartsuk melegen és nyugalomban.

## 5. Tűzvédelmi intézkedések

**Megfelelő oltóanyag:** oltópor, szén-dioxid, vízpermet, vízköd

**Veszélyes égéstermék:** Tűz hatására mérgező anyagok keletkezhetnek, szén-monoxid, szén-dioxid, nitrogén-oxidok, klórtartalmú vegyületek

**Tűz esetén:** védőruha, és a környezetet levegőtől független légzőkészülék szükséges

**Megelőzés:** Tilos a dohányzás és nyílt láng használata

**Egyéb információk:** Kémiai tüzek esetében külön óvatosság szükséges. A tűzoltást védett helyről végezzük. A tűzoltóvizet veszélyes hulladékként kell megsemmisíteni. A tárolóedényzetet vízpermettel, vagy vízköddel hűtsük.

## 6. Intézkedések véletlenszerű kibocsátás esetén

**Személyekre vonatkozó óvintézkedések:** Egyéni védőfelszerelés szükségesek.

**Kiömlés esetén: Intenzív légcserét kell biztosítani, jól ki kell szellőztetni.** Kiömlés esetén a terméket inert folyadékfelszívó anyaggal (pl. homok, föld) kell befedni, felitatni, összeszedni. Az elszennyeződött abszorbenst veszély hulladék tartolására alkalmas tartályban tároljuk, és a helyi előírásoknak megfelelően semmisítessük meg.

**Környezetvédelmi óvintézkedések:** A kiömlött anyagot a csatornába vagy élő vizekbe engedni tilos! A készítmény és annak maradéka veszélyes hulladéknak tekintendők, nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat. Ha a készítmény felszíni vizekbe kerül, akkor értesítsük a környezetvédelmi hatóságokat.

## 7. Kezelés és tárolás

**Kezelés:** Kerüljünk minden felesleges expozíciót. Kizárólag a használati utasításban foglaltak szerint használható fel! Körültekintően végzett munkával kerüljük el a készítmény permetének belégzését, szembejutását, bőrre kerülését. Munka közben enni, inni, dohányozni nem szabad! Munkaszünetekben, evés, ivás és dohányzás előtt, illetve a munka befejezése után alaposan mossunk kezet.

**Tárolás:** A készítményt száraz, hűvös, jól szellőző helyen, eredeti, bontatlan csomagolásban, jól elzárva és lezárva, élelmiszerektől, italtól, takarmánytól elkülönítve kell tárolni. Gyerekek, illetéktelen személyek és haszonállatok ne férhessenek a készítményhez.

## 8. Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

**Műszaki intézkedések:**

- Megfelelő szellőzés biztosítása.
- Védőfelszerelések, mosakodási lehetőség, szemmosópohár biztosítása.

**Higiéniai intézkedések:**

- Munka közben étkezni, inni és dohányozni nem szabad!
- Távolítsuk el a szembe, bőrre és a ruházatra került készítményt.
- Evés előtt és a készítmény használata után bő, meleg szappanos vízzel kezet kell mosni.

**Személyi védőfelszerelések:**

- Légzésvédelem: ha alkalmazása során a készítmény levegőben elszórt gőzei, cseppjei, permetének belégzésének veszélye fennáll, akkor szűrőbetétes légzésvédő/félálarc ajánlott.
- Bőr-, kézvédő: többszöri és hosszú alkalmazás esetén kémiai anyagoknak ellenálló védőruha, védőcsizma, védőkesztyű (nitrilgumi) használata szükséges.
- Szemvédelem: védőszemüveg/védőálarc használata ajánlott permetezéskor, vagy ha a szembefröccsenés veszélye fennáll.

**Foglalkozási expozíciós határérték:** (a munkahelyi levegőben megengedett határérték):  
piretrinek, piretroidok: ÁK: 5 mg/m<sup>3</sup>, CK: 20 mg/m<sup>3</sup> – 25/2000. EüM-SzCsM együttes rendelet

ÁK: A munkahely levegőjében egy műszakra megengedett átlagkoncentráció, amely a dolgozó egészségére nem fejt ki káros hatást.  
CK: Megengedett csúcskoncentráció, rövid ideig megengedhető legnagyobb levegőszennyezettség egy műszakon belül.

**Környezetvédelem:** Kerüljük a készítmény környezetbe jutását, a készítmény nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.



## 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

Halmazállapot:	flyékony
Szín:	fehér
Szag:	termékre jellemző, alig érezhető
Oldhatóság vízben:	elegyedik
pH:	< 5
Sűrűség:	1,00 g/cm <sup>3</sup>
Lobbanáspont:	nem alkalmazható

## 10. Stabilitás és reakciókészség

Közönséges körülmények (normál hőmérséklet- és nyomásviszonyok) között stabil készítmény.

**Veszélyes bomlástermékek:** termikus bomlás, tűz hatására mérgező anyagok keletkezhetnek

**Elkerülendő körülmények:** fény, napfény, nyílt láng, hőforrás

**Elkerülendő anyagok:** erős savak, erős lúgok, oxidálószer

**Veszélyes bomlástermékek:** szén-oxidok, nitrogén-oxidok, klórvegyületek az égés során

## 11. Toxikológiai információk

A termék toxikológiai megítélése kizárólag az egyes komponensekre vonatkozó adatok, besorolása a 1999/45/EK irányelv, valamint a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet alapján történt.

A készítmény komponenseire vonatkozó toxikológiai adatok:

Cipermetrin:

Akut toxicitások: orális:	LD <sub>50</sub> (patkány): 250 mg/ttkg
dermális:	LD <sub>50</sub> (patkány): > 2000 mg/ttkg
inhalációs:	LC <sub>50</sub> (patkány): 2,5 mg/l/4 óra

d-transz-tetrametrin:

Akut toxicitások: orális:	LD <sub>50</sub> (patkány): > 5000 mg/ttkg
---------------------------	--

## 12. Ökológiai információk

Kerüljük el, hogy a készítmény, maradékai és csomagolóanyaga a talajba, vízrendszerekbe, csatornába jusson.

A készítmény ökotoxikológiai megítélése kizárólag a komponensekre vonatkozó adatok alapján történt.

cipermetrin: LC<sub>50</sub> (hal, 96 óra): 0,0004 mg/l, ill. 0,00015 mg/l

d-transz-tetrametrin: LC<sub>50</sub> (hal, 96 óra): 0,01 mg/l

A készítmény nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

## 13. Ártalmatlanítási útmutató

A készítmény maradékainak és hulladékainak kezelésére a 98/2001. (VI.15.) Kormányrendeletben foglaltak az irányadók. A készítmény hulladékának besorolása a 16/2001. (VII.18.) KöM. rendelet alapján:

EWC kód: 02 01 08 — veszélyes anyagokat tartalmazó mezőgazdasági vegyi hulladékok

A készítményt, maradékait, a kiürült csomagolóanyagot a csatornába vagy élővizekbe engedni tilos!

## 14. Szállítási információk

A készítmény a veszélyes áruk nemzetközi szállítását szabályozó egyezmények (ADR/RID, IMDG, IATA) szerint veszélyes áru.

ADR/RID: UN-szám: 3082, ADR/RID osztály: 9, Veszélyt jelölő szám: 90; LQ 7

Az áru megjelölése: környezetre veszélyes, folyékony anyag, m.n.n.

Csomagolási csoport: III, Maximum: 5 l, ill. 20 kg LQ 19

## 15. Szabályozási információk

**EK-veszélyjel: N Környezeti veszély**

A készítmény veszélyeire/kockázataira utaló R-mondat:


R 50/53 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

A készítmény biztonságos használatára utaló S-mondatok:

S 2 Gyermekek kezébe nem kerülhet



- S 23 A keletkező permetet nem szabad belélegezni  
S 24/25 Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást  
S 45 Baleset vagy rosszullet esetén azonnal orvost kell hívni. Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni  
S 61 Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Speciális adatokat kell kérni/Biztonsági adatlap

<b>PHOBI VOLANT</b>		
<b>Mennyiség:</b> 1 liter	<b>Összetétel</b> (veszélyes komponens): Cipermetrin (cisz:transz = 40:60) d-transz-tetrametrin	0,5% 0,15%
Felhasználás módja:		
N  Környezeti veszély	R 50/53 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat  S 2 Gyermek kezébe nem kerülhet S 23 A keletkező permetet nem szabad belélegezni S 24/25 Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást S 45 Baleset vagy rosszullet esetén azonnal orvost kell hívni. Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni  S 61 Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Speciális adatokat kell kérni/Biztonsági adatlap	
Gyártó:  Forgalmazó:	<b>LODI</b> Parc d'Activités des Quatre Routes 35390 GRAND FOUGERAY, Franciaország <b>Hat-Agro Kft.</b> 9027 Győr, Kőrísfa u. 4. Telefon: (06) 96-525-023	
Engedélyszám: OTH 4544-3/2008. Gyártási tétel szám: Lejárat idő: Felhasználói kör: lakossági felhasználásra		

## 16. Egyéb információk

A biztonsági adatlap a termék szállított állapotára vonatkozik, és csak a biztonságos használat, a megsemmisítés, a tárolás, a szállítás, stb. szempontjából jellemzi a terméket, nem arra szolgál, hogy annak bizonyos tulajdonságait garantálja, nem helyettesíti a termékspecifikációt.

A felhasználók maguk felelősek azon kockázatokért, amik a készítmény használatából következnek. A gyártó/forgalmazó nem vállal felelősséget olyan személyi sérülésekért, vagy anyagi károkért, amelyeket a készítmény okoz a vevőknek, felhasználóknak, vagy harmadik személynek, mivel a termék használatára nincs befolyással.

### A biztonsági adatlap 3. pontjában szereplő R-mondatok:

- R 20/22 Belélegezve és lenyelve ártalmas  
R 37 Izgatja a légutakat  
R 50/53 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

### A készítmény besorolását a 15. pont tartalmazza.

A gyártó angol nyelvű, 12/2/2007 biztonsági adatlapjának (I3700 AQ verziószám:4) felhasználásával készült.

### Vonatkozó magyar törvények és rendeletek:

- Biocid rendelet: 38/2003. (VII. 7.) ESzCsM-FVM-KvVM együttes rendelet  
Munkavédelem: a 2007. évi LXXXII. törvény, a 2004. évi XI. törvény és az 1997. évi CII. törvénnyel módosított 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről  
Kémiai biztonság: a 2004. évi XXVI. törvénnyel módosított 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról; az 52/2007. (XI.30.) EüM rendelet, a 26/2007. (VI.7.) EüM rendelet, a 33/2004. (IV.26.) ESzCsM rendelet és a 30/2003. (V.21.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet módosításáról; a 13/2002. (XI.28.) ESzCsM-FMM rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról szóló 25/2000. (IX.30.) EüM-SZCSM rendelet módosításáról;  
Hulladék: a 2004. évi XXIX. törvénnyel módosított 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról; 98/2001.(VI.15.) Kormányrendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről, és a 16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről; a 195/2002. (IX.6.) Kormányrendelettel módosított 94/2002. (V.5.) Kormányrendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladék kezelésének részletes szabályairól  
Tűzvédelem: az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról; a 9/2000. (II.16.) BM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzat kiadásáról szóló 35/1996. (XII.29.) BM rendelet módosításáról; a 9/2000. (II.16.) BM rendelettel módosított 35/1996. (XII.29.) BM rendelet.